



Treaty Series No. 11 (1931)
(Reprint of "Irish Free State Treaty Series")

Exchange of Notes

BETWEEN HIS MAJESTY'S GOVERNMENT
IN THE IRISH FREE STATE AND
THE EGYPTIAN GOVERNMENT

establishing a

Commercial "Modus Vivendi"

Cairo, July 25/28, 1930

Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs
to Parliament by Command of His Majesty

LONDON:

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses:
Adastral House, Kingsway, London, W.C.2; 120, George Street, Edinburgh;
York Street, Manchester; 1, St. Andrew's Crescent, Cardiff;
15, Donegall Square West, Belfast;
or through any Bookseller.

1931

Price 1d. Net

Cmd. 3780

**Exchange of Notes between His Majesty's Government
in the Irish Free State and the Egyptian Government
establishing a Commercial "Modus Vivendi."**

Cairo, July 25/28, 1930.

No. 1.

Sir P. Loraine to Abdel Fattah Yehia Pasha.

Your Excellency, *The Residency, Cairo, July 25, 1930.*

WITH reference to the provisional agreement between His Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concluded by notes exchanged between his Excellency Wassif Boutros Ghali Pasha and myself, dated the 5th and 7th June,* regarding the grant of reciprocal most-favoured-nation treatment, and in accordance with the proposals contained in the enclosure to your Excellency's predecessor's note of the 4th June, I have the honour to inform your Excellency, at the request of His Majesty's Government in the Irish Free State and under instructions from His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, that His Majesty's Government in the Irish Free State is prepared to accord complete most-favoured-nation treatment to all articles, the produce or manufacture of Egypt, imported into the Irish Free State, on the understanding that goods produced or manufactured in the Irish Free State will reciprocally receive complete most-favoured-nation treatment on their importation into Egypt.

2. I should be grateful if your Excellency would be good enough to inform me whether the Egyptian Government agrees that this proposal constitutes a *modus vivendi* governing the commercial relations between the Irish Free State and Egypt for the period ending the 16th February, 1931, unless in the meantime a formal Treaty of Commerce and Navigation shall have been concluded between the Irish Free State and Egypt.

3. It is understood that the proposed *modus vivendi* will not affect the right of the Irish Free State to modify, maintain, or extend the preferential treatment accorded to one of the States, members of the British Commonwealth of Nations. It is also understood that the benefit of the most-favoured-nation clause is accorded by Egypt under reserve of the treatment accorded to the products of the Sudan, or which may be accorded to the products of certain countries bordering on Egypt by virtue of regional conventions.

* "Treaty Series No. 31" (1930).

4. If the arrangement proposed in the present note meets with the approval of the Egyptian Government, this note and an acknowledgment of its receipt by your Excellency will constitute an agreement between the two Governments.

I avail, &c.

PERCY-LORAINÉ,
High Commissioner.

No. 2.

Abdel Fattah Yehia Pasha to Sir P. Loraine.

Ministère des Affaires Étrangères,

M. le Haut-Commissaire, Le Caire, le 28 juillet 1930.

J'AI l'honneur d'accuser réception de la lettre de votre Excellence du 25 juillet 1930 ainsi conçue :

“ With reference to the provisional agreement between His Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concluded by notes exchanged between his Excellency Wassif Boutros Ghali Pasha and myself, dated the 5th and 7th June, regarding the grant of reciprocal most-favoured-nation treatment, and in accordance with the proposals contained in the enclosure to your Excellency's predecessor's note of the 4th June, I have the honour to inform your Excellency, at the request of His Majesty's Government in the Irish Free State and under instructions from His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, that His Majesty's Government in the Irish Free State is prepared to accord complete most-favoured-nation treatment to all articles, the produce or manufacture of Egypt, imported into the Irish Free State, on the understanding that goods produced or manufactured in the Irish Free State will reciprocally receive complete most-favoured-nation treatment on their importation into Egypt.

“ I should be grateful if your Excellency would be good enough to inform me whether the Egyptian Government agrees that this proposal constitutes a *modus vivendi* governing the commercial relations between the Irish Free State and Egypt for the period ending the 16th February, 1931, unless in the meantime a formal Treaty of Commerce and Navigation shall have been concluded between the Irish Free State and Egypt.

“ It is understood that the proposed *modus vivendi* will not affect the right of the Irish Free State to modify, maintain, or extend the preferential treatment accorded to one of the States, members of the British Commonwealth of Nations. It is also understood that the benefit of the most-favoured-nation clause is accorded by Egypt under reserve of the treatment accorded to the products of the Sudan, or which may be accorded to the

products of certain countries bordering on Egypt by virtue of regional conventions.

“If the arrangement proposed in the present note meets with the approval of the Egyptian Government, this note and an acknowledgment of its receipt by your Excellency will constitute an arrangement between the two Governments.”

En réponse et en me référant à l'accord commercial provisoire entre la Grande-Bretagne et l'Égypte, je m'empresse d'informer votre Excellence que je prends acte de cette notification en vous confirmant l'accord de mon Gouvernement sur les bases ci-dessus.

Je saisis, &c.

Le Ministre des Affaires Étrangères,
A. YEHIA.

(Translation.)

Ministry for Foreign Affairs,

M. le Haut-Commissaire, *Cairo, July 28, 1930.*

I HAVE the honour to acknowledge receipt of your Excellency's note of the 25th July, 1930, couched as follows:—

[As in the original above.]

In reply, and referring to the provisional commercial agreement between Great Britain and Egypt, I hasten to inform your Excellency that I have taken note of the foregoing, and confirm the agreement of my Government as regards the above bases.

I avail, &c.

A. YEHIA,
Minister for Foreign Affairs.

